**杉平　龍洋**

**（スギヒラ　タツヒロ）**

現住所：1259 N. Ardmore Ave. #204 • Los Angeles CA 90029 United States of America

電話番号：+1 (310) 227-5091 メールアドレス：[tatsu02@gmail.com](mailto:tatsu02@gmail.com)

**経歴**

2007-現在 **フリーランス** カリフォルニア州ロサンゼルス

*翻訳、通訳、校正*

• 日本語から英語、また英語から日本語への翻訳

• 以下の分野は経験有り、IT全般、科学技術関連、ビジネス、ニュース記事、広告、サブカルチャー（漫画、アニメ、ゲーム）など

• 日本語ナレーション録音

2008-現在 **JWCS** （野生生物保全論研究会） 　　東京

*翻訳、校正*

•野生生物関連のウェブニュース記事の英語から日本語への翻訳

2010-現在 **ANIME SOUFFLE** カリフォルニア州ロサンゼルス

*ジャパニーズサブカルチャーグループ*

日本の漫画とアニメーションの翻訳と紹介

• ジャパニーズサブカルチャーの紹介

• 非日本語圏対応に漫画とアニメの翻訳

2004-2007 **東洋哲学研究会** 　　カリフォルニア州ガーデナ

*主に仏教を基にした東洋哲学研究会内における活動*

翻訳、通訳、講義アシスタント

• 講義で使用される書籍の翻訳

• 主に通訳専門の講義アシスタント

**趣味**

マーシャルアーツ、SF小説、スポーツカーやスーパーカー、演技など